

ಅನುವಾದಿತ ಕರ್ತೆ

ಮಾಡಿ ಅವರ ಕಣ್ಣಿ, ಕಿವಿ, ಮೂಗು, ಎರಡೂ ಕೈಗಳನ್ನು, ಗುಪ್ತಾಂಗವನ್ನೂ ಕೊಯ್ದು ಅವನ ದೇಹವನ್ನು ಒಂದು ಮರಕ್ಕೆ ನೇತೆ ಹಾಕಿ ಪೂಲೀಸರಿಗೆ ಸುದ್ದಿ ತಿಳಿಸಿ ಅವಳು ತಾನಾಗಿ ಪೂಲೀಸರಿಗೆ ಶರಣಾದಳು.

ನಾರಾಯಣಿನೇ ಅಂಜುತ್ತಂಜುತ್ತ ಕೇಳಿದಳು ‘ಮುಂದೆನಾಯ್ಯು?’ ಎಂದು.

‘ಎಲ್ಲಕ್ಕಿಂತ ಮಹತ್ವದ ಸೀನು’ ಇದು. ನೀನು ಬೆಂಧಾಗಿ ನಿಭಾಯಿಸಬೇಕು. ನೀನು ಮಾತ್ರ ಈ ಪಾತ್ರ ಮಾಡಬೇಕು. ನಟಿಯರಿಂತ ನಿನು ಬೆಂಧಾಗಿ ಅಭಿನಯಿಸಬಹುದು.’

‘ಯಾವ ಸೀನು ಅದು?’ ನಾರಾಯಣಿಯ ಎದೆಬಡಿತ ಹೆಚ್ಚಾಯಿತು.

‘ರಾಮೇಶ್ವರಿಯ ಮೇಲೆ ಸಾಮಾಧಿಕ ಅತ್ಯಾಚಾರವಾಗಿ ಅವಳನ್ನು ನಗ್ನಳನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿ ಉಂರಲ್ಲಿ ಮೆರವರೀಗೆ ಮಾಡಿದ ದೃಶ್ಯವದು! ಮುಖ್ಯಪಾತ್ರ ಮಾಡುವ ನಟರೂ ನಿನು ಮೈಕ್ರೋನವಳೇ.’

‘ಯಾಕೆ, ಅವಳಿಂದ ಈ ಸೀನು ಮಾಡಲಾಗುವುದಿಲ್ಲವೇ?’

‘ಅದಕ್ಕಾಗಿಯೇ ನಿನ್ನನ್ನು ಕರ್ಕೊಂಡು ಬಂದಿದ್ದಿವಲ್ಲ, ನಿನು ಪೂರ್ತಿ ನಗ್ನದೇಹ, ಮಧ್ಯ ಮಧ್ಯ ಅವಳ ಮುಖ ತೋರಿಸುತ್ತೇವೆ. ನಿನು ಮುಖ ನಾವು ತೋರಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ಈಗ ನೀನು ಬಟ್ಟೆ ಬಿಂಬಿ, ಉಂರ ಮಂದಿಯ ಮುಂದೆ ನಡೆದರೆ ಸಾಕ.’

ನಾರಾಯಣಿಗೆ ಇದು ಭಯಂಕರವೆನಿಸಿತು. ಅದು ತನ್ನ ದೋಡ್ಡ ಅವಮಾನವೆಂದು ಭಾವಿಸಿದಳು. ಅವಳು ಹೇಳಿದಳು:

‘ಅವರಿಗೇ ಹೇಳಿ, ಇದೆಲ್ಲ ಅವಳೇ ಮಾಡಲಿ. ನಾನು ಮತ್ತೆ ಮಧ್ಯ ಬೇಡ. ನ್ನೀಂದ ಇದು ಆಗಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲ.’

ಡ್ರೆಕ್ಕರು ಆ ಮುಖ್ಯ ನಟಿಗೆ ಬಾಯಿಗೆ ಬಂದಂತೆ ಬಯಸುತ್ತಿರು. ‘ಆ ಹಲ್ಲಾ ಹೆಣ್ಣು ಮಗಳು ಮೊಣಕಾಲಿನ ಮೇಲೆ ಬಟ್ಟೆ ಎತ್ತಲು ತಯಾರಿಲ್ಲ. ಲಕ್ಷಗಟ್ಟಲೇ ದುಡ್ಡು ಮಾತ್ರ ಕೇಳಾಳೇ.’

ನಾರಾಯಣಿಯ ಕಣ್ಣಲ್ಲಿ ನೀರು ಬಂತು. ಅವಳು ವಧ್ಯ ‘ಇಷ್ಟೆಲ್ಲ ಜನರ ಮುಂದೆ ನಾನು ಪೂರ್ತಿ ಬಟ್ಟೆ ಬಿಂಬಿಸುವುದು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ’ ಎಂದು ಮನೆಯೇ ಹಿಂಭಾಗಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ಮರದಡಿಗೆ ಪುಳಿತುಕೊಂಡಳು.

ಆಗ ಅವರೆಲ್ಲ ಅವಳ ಬಳಿ ಧಾವಿಸಿ ಬಂದರು. ಅವರು ‘ನೀನು ಕರಾರು ಪತ್ರಕ್ಕೆ ಸಹಿ ಹಾಕಿದ್ದೀ. ಈಗಳೆಲ್ಲ ಮುಂಗಡ ದುಡ್ಡು ಕೂಡತ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದೇವೆ. ಕರಾರಿನಂತೆ ಈಗ ಮಿಕ್ಕ ದುಡ್ಡು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದೀ. ನೀನು ಆಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದರೆ ಕೋಟು ಕಚೇರಿಗೆ ಹೋಗಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ನೀನು ಪಡೆದ ಹಣ ವಾಪಸ್ ಕೊಟ್ಟಿ ಮೇಲಾಗಿ ದಂಡವನ್ನೂ ತೆರಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ದಂಡ ತುಂಬಿದ್ದರೆ ಜೀಲಿನ ಕಂಬಿ ಎಣಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.’

ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಮಧ್ಯ ಬಾಯಿ ಹಾಕಿದ. ‘ಸುಮ್ಮೆ ಏಕ ರಗಳೆ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಿಲಿ? ನಗರದ ಕೊಳಕು ಜನರ ಮುಂದೆ ಬಟ್ಟೆ ಬಿಂಬಿಲಿ. ಅದು ನೀತ್ಯದ ಬಲಾತ್ಮಾರವಲ್ಲವೇ? ಇದರಲ್ಲಿ ಏನು ತಪ್ಪಿದೆ? ಫಿಲ್ಮನಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮ ಮುಖವಂತೂ ಕಾಣಿಸುವೇ ಇಲ್ಲ. ಎಲ್ಲವೂ ಆ ನಟಿಯ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ. ನೀನು ಅಲ್ಲಿ ಬಟ್ಟೆ ಬಿಂಬಿಸುವುದು ಈಗ ಇಲ್ಲಿ ಬಟ್ಟೆ ಬಿಂಬಿಸುವುದರಲ್ಲಿ ಯಾವ ಮಹಡಂತರವಿದೆ? ಎರಡೂ ಬಂದೇ.’

ನಾರಾಯಣಿಗೆ ಅಸಹ್ಯವೆನಿಸಿತು. ಅವಳು ಸಿಟ್ಟಿನ ಭರದಲ್ಲಿ ‘ನಿಜಕ್ಕೂ ನಾವು ಅಲ್ಲಿ ಪೂರ್ತಿ ನಗ್ನರಾಗೊಂದಿಲ್ಲ. ನಾವು ನಿಮಗೆ ಅಲ್ಲಿ ಹೊಕ್ಕಳ ಹಕ್ತಿರದ ಹಸಿದ ಹೊಟ್ಟೆಮಾತ್ರ ತೋರಿಸುತ್ತೇವೆ. ನಿಮ್ಮ ಕಣ್ಣಲ್ಲಿ ರಕ್ತ ಇಳಿದು ಬರುತ್ತದೆ. ನೀವು ಅಂಥರಾಗ್ರಿಲಿ.’

‘ಈಗಲೂ ನೀನು ಹಾಗೆಯೇ ಭಾವಿಸೇಬ್ಬಿ. ಇಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಬಿಡುಗಡೆಯಿಲ್ಲ ನೋಡು.’

ನಾರಾಯಣಿಗೆ ಈಗಲು ವಿಷ್ಟರ ಬಂದಂತಾಯಿತು. ಅವಳು ವ್ಯಾವಹಾರಿಕವಾಗಿ ಯೋಚಿಸಿದಳು. ಇದುವರೆಗೆ ಎಪ್ಪು ಮಂದಿಯಿಂದ ದೇಹ ಕೊಟ್ಟಿಸಿಕೊಂಡದ್ದಾಯಿತು. ಕೆಲವರು ಅವಳ ಹೀರೆ, ಕುಪ್ಪು ಸ